



Филологические науки

УДК 82-12 (410.1)

Д.Д. Аринина

Аринина Даяна Дмитриевна, студентка 3 курса факультета информационно-библиотечной деятельности, профиль «Литературное творчество», Краснодарского государственного института культуры (Краснодар, ул. им. 40-летия Победы, 33), e-mail: dayana12@yandex.ru

Научный руководитель: **Новикова Валерия Юрьевна**, кандидат филологических наук, доцент Краснодарского государственного института культуры (Краснодар, ул. им. 40-летия Победы, 33), e-mail: gandzi@yandex.ru

«РОМЕО И ДЖУЛЬЕТТА» У. ШЕКСПИРА КАК «ИТАЛЬЯНСКАЯ ПЬЕСА»

В статье рассматривается трагедия У. Шекспира «Ромео и Джульетта» как характерный пример шекспировской «итальянской пьесы».

Ключевые слова: шекспироведение, трагедия, «итальянские пьесы».

D.D. Arinina

Arinina Dayana Dmitrievna, student of 3rd course of faculty of information and library activities of the Krasnodar state institute of culture (33, im. 40-letiya Pobedy St., Krasnodar), e-mail: dayana12@yandex.ru

Scientific supervisor: **Novikova Valeriya Yurievna**, candidate of philological sciences, associate professor of russian and foreign languages and literature department Krasnodar State Institute of Culture (33, im. 40-letiya Pobedy St., Krasnodar), e-mail: gandzi@yandex.ru

«ROMEO AND JULIET» BY WILLIAM SHAKESPEARE AS AN «ITALIAN PLAY»

In article the tragedy by W. Shakespeare «Romeo and Juliette» as a characteristic example of the Shakespearean «italian play» is considered.

Key words: Shakespearian studies, tragedy, «italian play».

Итальянские сюжеты Шекспира на фоне сюжетных разновидностей его других пьес имели более подробную разработанность. Многие исследователи полагают, что они внутренне гораздо лучше мотивированы, чем античные и средневековые сюжеты. Источниками сюжетов пьес Шекспира являются поэмы, романы и новеллы из итальянской литературы Средних веков и эпохи Возрождения. Существует даже гипотеза, что Шекспир был итальянцем или имел итальянских предков и родственников, поэтому итальянские мотивы в его произведениях – это отзвук живых личных впечатлений. Поклонники Шекспира считали, что произведения «Ромео и Джульетта», «Венецианский купец», «Отелло» и другие были написаны Шекспиром на основании личных впечатлений от поездки в Италию, в Верону, Венецию и другие города. Этими впечатлениями объяснялись написанные им замечательные итальянские сюжеты, итальянские прототипы его персонажей и характерный «южный» колорит его итальянских пьес [1].

Предположения о его происхождении и корнях подтвердить научно не удалось, но высказанные гипотезы имеют под собой веское обоснование. В своих произведениях «Ромео и Джульетта», «Венецианский купец», «Отелло», «Укрощение строптивой» и других Уильям Шекспир отобразил итальянские сюжеты с присущими им итальянскими типажам.

Поэма «Венецианский купец» была написана автором по материалам новеллы Джованни Фьорентино, а пьеса «Много шума из ничего» – на

новелле Банделло. Для пьес «Мера за меру» и «Отелло» дал канву сборник новелл Джиральди Чинтио. Кроме того, смерть Дездемоны в «Отелло» изображена Шекспиром под впечатлением действительного происшествия такого рода, случившегося в Венеции в 1602 году. Сюжет «Цимбелина» также воспроизводит связи с итальянским сюжетом одной из новелл «Декамерона» Джованни Боккаччо.

Имена и фамилии персонажей многих пьес Шекспира также говорят об итальянских корнях. Бенедикт и Беатриче из «Много шума из ничего», Орсино и Антонио из «Двенадцатой ночи», Монтекки и Капулетти и многие другие герои стали известны на весь мир после издания знаменитого произведения автора. По подсчетам литературоведов примерно четверть пьес Шекспира восходит к итальянским источникам [1]. И до сих пор не утихают споры о том, почему английский драматург, работавший для определенной публики, состав и вкусы которой были ему хорошо известны, так часто и так упорно обращался за сюжетами к одному и тому же источнику – к итальянской новелле.

Особенно среди «итальянских пьес» Шекспира выделяется трагедия «Ромео и Джульетта», насквозь пропитанная духом Италии.

Впервые эту литературную историю записал итальянский новеллист Мазуччо Салернитанец, а Луиджи Да Порто переработал ее, дав влюбленным имена Ромео и Джульетты. Спустя некоторое время сюжет снова переработал Маттео Банделло, а после него над ним работали и Герардо Больдери, и Луиджи Грото, и Артур Брук, а позже – и Лопе де Вега. Каждый из них добавлял свои детали в историю о Ромео и Джульетте. Но самая известная интерпретация популярного сюжета принадлежит перу именно Уильяма Шекспира, который довел его до совершенства.

Его трагедия «Ромео и Джульетта», сюжет которой заимствован из итальянской новеллы, стала самой известной историей любви во всем мире. Но удивляет то, что, несмотря на прошедшие столетия, эта история по-прежнему трогает душу и заставляет задуматься о сущности бытия.

Действие начинается в итальянском городе Вероне. В каком веке жил Шекспир, в таком, по всей вероятности, и происходят описываемые события. Но семейства Монтекки и Капулетти упоминаются еще у Данте (как Монтекки и Каппеллетти), а конфликт между двумя родовитыми аристократическими фамилиями в крупных городах Италии XIII–XIV вв. в эпоху борьбы гвельфов и гибеллинов был почти будничной реальностью. В той же Вероне XIII века такой конфликт между семьями Даль Каппелло и Монтиколи (чьи фамилии, несомненно, напоминают Монтекки и Капулетти) породил многолетние кровавые распри. У Шекспира эти семьи тоже враждуют уже многие годы и, вероятно, даже давно забыли причину ненависти между ними.

Однако судьба распоряжается так, что дети глав этих семей влюбляются друг в друга. Ромео и Джульетта решают тайно обвенчаться. Но молодой человек в пылу драки убивает брата возлюбленной, и его изгоняют из города. От отчаяния девушка собирается выпить яд, но монах дает ей снадобье, которое просто усыпляет ее. Семейство решает, что Джульетта покинула этот мир, и укладывают ее в гробницу. Ромео, не сумевший пережить потерю возлюбленной, выпивает яд. Очнувшись, девушка видит у своих ног безжизненное тело, решает последовать за любимым и закалывает себя. Гибель детей привела к концу непримиримой розни двух семейств.

Список используемой литературы:

1. *Дживелегов А.* Шекспир и Италия // Литературная учеба. № 2. М., 1938.